



**STANDARD®**

# КР10

**Миниатюрная носимая  
радиостанция**

**Инструкция по  
эксплуатации**

Сертификат соответствия  
ОС/1-РС-954



**“КОМПАС+РАДИО” (095) 956-1394  
Москва**

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

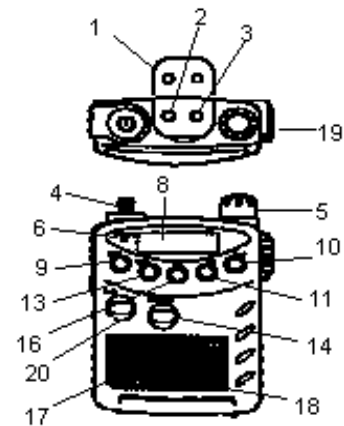
<b>1. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ .....</b>	<b>4</b>
<b>2. ДИСПЛЕЙ.....</b>	<b>4</b>
<b>3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ. ....</b>	<b>5</b>
<b>4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ .....</b>	<b>5</b>
<b>5. РАБОТА С РАДИОСТАНЦИЕЙ. ....</b>	<b>7</b>
<b>5.1. ПРИЕМ СИГНАЛА .....</b>	<b>7</b>
<b>5.2. ПЕРЕДАЧА СИГНАЛА. ....</b>	<b>7</b>
<b>5.3. СБРОС ВСЕХ УСТАНОВОК.....</b>	<b>7</b>
<b>5.4. СКАНИРОВАНИЕ В «КАНАЛЬНОМ» РЕЖИМЕ. ....</b>	<b>8</b>
<b>5.5. ВЫБОР ТИПА СКАНИРОВАНИЯ. ....</b>	<b>8</b>
<b>5.6.1. ПОЛНОЕ СКАНИРОВАНИЕ .....</b>	<b>9</b>
<b>5.6.2. СКАНИРОВАНИЕ ПАМЯТИ.....</b>	<b>9</b>
<b>5.6.3. СКАНИРОВАНИЕ ЧАСТОТ, ЗАПИСАННЫХ В ПАМЯТЬ .....</b>	<b>9</b>
<b>5.6.4. СКАНИРОВАНИЕ ПАМЯТИ БЛОКАМИ .....</b>	<b>10</b>
<b>5.6.5. СКАНИРОВАНИЕ ТОНОВ STCSS .....</b>	<b>11</b>
<b>5.7. ПЕРСОНАЛЬНЫЕ УСТАНОВКИ .....</b>	<b>11</b>
<b>5.7.1. ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ УСТАНОВОК С ПОМОЩЬЮ ЛИЧНОЙ     КЛАВИШИ.....</b>	<b>11</b>
<b>5.8. БЫСТРЫЙ ВЫЗОВ ЧАСТО ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ФУНКЦИЙ.....</b>	<b>12</b>
<b>5.9. РЕЖИМ ТОНОВОГО ШУМОПОДАВЛЕНИЯ .....</b>	<b>12</b>
<b>5.10. ВЫБОР ТОНА STCSSB «КАНАЛЬНОМ» РЕЖИМЕ. ....</b>	<b>12</b>
<b>5.11. БЛОКИРОВКА ЧАСТОТЫ .....</b>	<b>12</b>
<b>5.12. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕЛЕКТОРА КАНАЛОВ БЛОКИРОВКЕ ЧАСТОТЫ. ....</b>	<b>13</b>
<b>5.13. РЕЖИМ ЭКОНОМИИ ПИТАНИЯ. ....</b>	<b>13</b>
<b>5.14. АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ.....</b>	<b>13</b>
<b>5.15. БЛОКИРОВКА PTT.....</b>	<b>14</b>
<b>5.16. УСТАНОВКА ЗВУКОВОГО СОПРОВОЖДЕНИЯ .....</b>	<b>14</b>
<b>5.17. РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ШУМОПОДАВЛЕНИЯ .....</b>	<b>14</b>

---

<b>5.18. РЕЖИМ VFO (ПЕРЕСТРАИВАЕМОГО ГЕНЕРАТОРА ЧАСТОТ) .....</b>	<b>15</b>
<b>5.19. ИЗМЕНЕНИЕ ЧАСТОТНОГО ШАГА .....</b>	<b>15</b>
<b>5.20. ФУНКЦИЯ ПАМЯТИ .....</b>	<b>16</b>
<b>5.21. УСТАНОВКА РЕЖИМА РАБОТЫ ЧЕРЕЗ РЕТРАНСЛЯТОР. ....</b>	<b>18</b>
<b>5.22. РЕЖИМ ТОНАЛЬНОГО STCSS ШУМОПОДАВЛЕНИЯ. ....</b>	<b>19</b>
<b>6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>22</b>

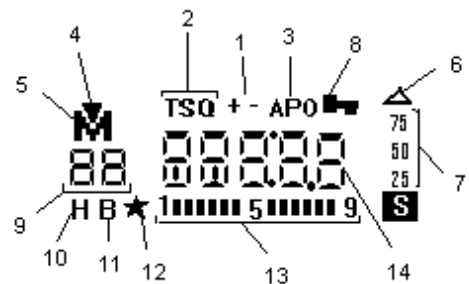
## 1. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

- 1 - Защитная заглушка.
- 2 - Гнездо микрофона.
- 3 - Гнездо динамика.
- 4 - Антенный разъем (типа SMA).
- 5 - Поворотный селектор каналов.
- 6 - Индикатор приема/передачи ( TX/BUSY )
- 7 - Переключатель [PTT].
- 8 - Дисплей.
- 9 - Кнопка монитора [MONI].
- 10 - Кнопка [SET].
- 11 - Кнопка сканирования [SCAN].
- 12 - Функциональная кнопка [F].
- 13 - Кнопка вызывной частоты [CALL].
- 14 - Кнопка режима каналов/режима частот [CH/FREQ].
- 15 - Кнопка подсветки дисплея [L].
- 16 - Кнопка режима VFO / [V/M].
- 17 - Микрофон.
- 18 - Динамик.
- 19 - Ручка регулировки громкости.
- 20 - Кнопка включения/выключения питания [PWR].



## 2. ДИСПЛЕЙ.

1. Индикатор направления сдвига
2. Индикация тонального кодера.
3. Индикатор автовыключения питания.
4. Индикация сканирования памяти.
5. Индикация режима запоминания.
6. Индикация искажения голоса.
7. Индикация установки частоты.
8. Индикация блокировки частоты.
9. Индикация номера ячейки памяти.
10. Режим сканирования "HOLD".
11. Режим сканирования "BUSY".
12. Индикация записи в "личную клавишу".
13. S/TX-метр (индикация уровня входного / выходного сигнала).
14. Индикация установки частоты /режима установок.



### 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ.

- Корпус радиостанции водонепроницаемый, но следует избегать попадания на него влаги и хранения его во влажных местах. При попадании влаги, корпус следует вытереть сухой тканью.
- Не следует разбирать радиостанцию и вносить в нее изменения, так как она настроена на оптимальный режим работы.
- Не храните радиостанцию при повышенных температурах и в местах прямого солнечного воздействия.
- Не храните радиостанцию при пониженных температурах.
- Оберегайте радиостанцию от падения, ударов и тряски.
- Не храните радиостанцию в запыленных местах.
- Следует использовать только марганцевые (алкалайновые) батарейки типа "AA" или никель-кадмиевые аккумуляторные батареи CNB401. Напряжение питания составляет 2,2-3,5 В. Не следует использовать другие типы батарей.

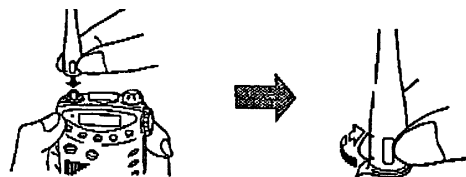
### 4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ .

#### Установка антенны

Для установки антенны вставьте ее в гнездо и закрутите по часовой стрелке до упора.

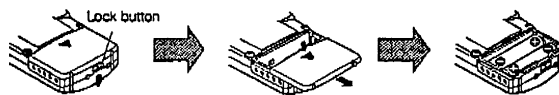
Не следует:

- закручивать антенну, держа ее за верхнюю часть.
- закручивать антенну слишком сильно.
- переносить аппарат, держась за антенну.
- осуществлять передачу, не установив антенну.



#### Установка и замена батареек

1. Выключите питание радиостанции.
2. Отодвиньте фиксатор (**lock button**) крышки батарейного отсека.
3. Выдвиньте крышку.
4. Установите или замените батарейки, соблюдая полярность.
5. Задвиньте крышку.
6. Задвиньте фиксатор в исходное положение.



\* Не используйте старую батарейку вместе с новой.

\* Не допускайте контакта батарей с огнем.

- Для зарядки аккумулятора CNB401 используйте только устройство CSA401E с питанием от сети (220-240 В).

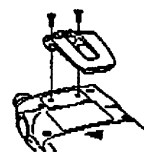
## Крепление ручного ремешка

- Ремешок привязывается к зажиму на ремне следующим образом:



## Крепление зажима

1. Привяжите ремешок к зажиму.
2. Используя прилагающиеся винты, установите зажим.
  - \* Не закручивайте винты без зажима.
  - \* Используйте только прилагающиеся винты.



## Включение питания радиостанции.

- Для включения радиостанции нажмите кнопку **PWR** и удерживайте ее 0.3 сек.

## Шумоподаватель

- Если радиостанция не принимает сигнал, то из динамика слышны шумы. Их можно отключить с помощью шумоподавителя.
  1. Нажмите кнопку «**MONI**».
  2. Для отключения шумоподавителя нажмите кнопку «**MONI**», удерживая кнопку «**F**». Для возврата нажмите кнопку «**MONI**» еще раз.
    - \* Шумоподаватель позволяет прослушивать уверенный сигнал и включается когда сигнал прекращается.
    - \* Если сигнал слабый, то может не прослушиваться. Во время приема слабого сигнала нажмите кнопку «**MONI**», и сигнал будет слышен вместе с шумами.
  3. В режиме ретранслятора нажмите кнопку «**MONI**» для реверсирования частот и отключения шумоподавителя.

## Регулировка громкости

1. Для увеличения громкости нажмите кнопку «**MONI**» и поверните ручку громкости по часовой стрелке.
2. Для уменьшения громкости нажмите кнопку «**MONI**» и поверните ручку громкости против часовой стрелки.
  - \* Не забудьте уменьшить громкость перед использованием наушника.

## **Индикации каналов / частоты.**

- Эта радиостанция работает в двух режимах : режиме индикации каналов и режиме индикации частоты.
- В «канальном» режиме вместо частоты на дисплее высвечивается номер канала. Этот режим установлен первоначально. 69 частот сохранены в каналах и не могут быть изменены. В каждом канале можно установить режим тонального шумоподавления, с различными значениями тонов. В «канальном» режиме некоторые функции недоступны (они обозначены символом "#" в этом руководстве).
- В режиме «частотном» на дисплее высвечивается частота. В этом режиме индицируются: **VFO** (перестраиваемый генератор частот), память и вызывная частота. Можно сохранить в памяти 20 различных частот и одну вызывную частоту. Функция ретранслятора также может быть использована в этом режиме.

Для переключения режимов используйте кнопку « **CH / FREQ** ».

## **5. РАБОТА С РАДИОСТАНЦИЕЙ.**

### **5.1. ПРИЕМ СИГНАЛА**

- Прием - это настройка и прослушивание определенной частоты или канала.

Номер канала или частота могут увеличиваться поворотом ручки селектора каналов по часовой стрелке, и наоборот.

### **5.2. ПЕРЕДАЧА СИГНАЛА.**

- Настроив радиостанцию на одинаковые каналы или частоты и нажимая **РТТ**, можно установить между ними радиосвязь.

1. Поверните ручку селектора каналов для выбора желаемого канала или частоты.
2. Прежде чем осуществлять передачу убедитесь, что эта частота не занята.
3. Нажмите **РТТ**, и удерживая ее, говорите в микрофон.

### **5.3. СБРОС ВСЕХ УСТАНОВОК.**

- После этой процедуры все установки возвращаются в свое первоначальное состояние. Все содержание **VFO** и памяти аннулируется.
1. Нажмите кнопку «**PWR**» и выключите питание.
  2. Удерживая кнопку «**F**», нажмите одновременно кнопки «**MONI**» и «**PWR**».
  3. Отпустите кнопки и убедитесь, что дисплей находится в первоначальном состоянии.

## 5.4. СКАНИРОВАНИЕ В «КАНАЛЬНОМ» РЕЖИМЕ.

- Эта функция автоматически сканирует все каналы или конкретный заданный канал.
- Предоставляется три типа сканирования (см. "Выбор типа сканирования" ниже).

### Сканирование всех каналов.

1. Нажмите кнопку «SC» для начала сканирования.
2. Нажмите кнопку «SC» для завершения сканирования.

### Выбор канала для сканирования.

1. Поверните ручку селектора каналов для выбора канала.
2. Нажмите кнопку «SET».
3. Поверните ручку селектора до появления индикации "mm:оF" на дисплее.
4. Удерживая кнопку «F», поверните ручку селектора каналов для изменения индикации "оF" на "on".
5. Нажмите кнопку «SET» для подтверждения.
6. Убедитесь, в наличии символа "∇" на дисплее.
7. Для установки другого канала повторите пункты 1-5.

### Сканирование выбранного канала.

1. Удерживая кнопку «F», нажмите кнопку «SCAN» для начала сканирования.
2. Удерживая кнопку «F», нажмите кнопку «SCAN» для завершения сканирования.

## 5.5. ВЫБОР ТИПА СКАНИРОВАНИЯ.

- Предлагается три типа сканирования:

"PAUSE SCAN"- сканирование с приостановкой при обнаружении занятого канала, и возобновлением через 5 сек.

"BUSY SCAN" - сканирование с остановкой на время, пока канал занят, и возобновлением через 1.2 сек. после прекращения сигнала.

"HOLD SCAN"- сканирование завершается при обнаружении занятого канала и возобновляется поворотом селектора.

- Тип сканирования может быть изменен.

1. Нажмите кнопку «SET».
2. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации "Scn:p" на дисплее.
3. Удерживая кнопку «F», поверните ручку селектора каналов для изменения типа сканирования.
4. Нажмите кнопку «SET» для подтверждения.

После этого на дисплее появится один из символов : "B" - "BUSY SCAN", "H"- "HOLD SCAN". Сканирование с приостановкой не обозначается символом.

*\* Поворачивайте ручку селектора каналов для изменения направления сканирования или для возобновления сканирования.*



## 5.6. СКАНИРОВАНИЕ В «ЧАСТОТНОМ» РЕЖИМЕ

- В этом режиме радиостанция автоматически сканирует и ищет занятые частоты.
- Эта радиостанция имеет шесть режимов сканирования.  
1 мГц сканирование: сканирование производится не превышая на 1 мГц указанную частоту.  
Полное сканирование: сканирование всего диапазона.  
Сканирование памяти: сканируются все сохраненные в памяти частоты.  
Сканирование определенной памяти: сканируются заданные частоты в памяти.  
Сканирование из памяти блоками: сканирование частот по блокам. Блок состоит из десяти адресов памяти.  
Сканирование частоты **CTCSS**: сканируются частоты в режиме тонового шумоподавителя.

### 5.6.1. ПОЛНОЕ СКАНИРОВАНИЕ

1. Войдите в режим **VFO**.
  2. Выберите частоту, с которой хотите начать сканирование.
  3. Нажмите кнопку «**SC**» для начала 1 мГц сканирования или нажмите кнопку «**F**», и удерживая ее, нажмите **SC** для начала полного сканирования.
  4. Убедитесь, что сканирование началось.
  5. Нажмите кнопку «**SC**» для остановки сканирования.
- \* Частота может быть изменена при нажатии и удержании кнопки «**F**» и или поворотом ручки селектора каналов.

### 5.6.2. СКАНИРОВАНИЕ ПАМЯТИ

1. Войдите в режим **VFO**.
  2. Нажмите кнопку «**V/M**» для установки режима памяти.
  3. Нажмите кнопку «**SC**».
  4. Убедитесь, что сканирование началось.
  5. Нажмите кнопку «**SC**» для остановки сканирования.
  6. Нажмите кнопку «**V/M**» для возврата в состояние **VFO**.
- \* В пункте 2 ,если в памяти нет частот, то вход в режим памяти не произойдет и раздается звуковой сигнал.

### 5.6.3. СКАНИРОВАНИЕ ЧАСТОТ, ЗАПИСАННЫХ В ПАМЯТЬ

#### Подготовка.

Выберите частоты, которые Вы хотите сканировать.

1. Установите режим **VFO**.
2. Нажмите кнопку «**V/M**» для установки режима памяти.
3. Для выбора адреса ячейки памяти используйте селектор каналов.
4. Нажмите кнопку «**SET**».

5. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации **"mm:oF"** на дисплее.
6. Удерживая кнопку **«F»**, поверните ручку селектора каналов для изменения индикации **"oF"** на **"on"**.
7. Нажмите кнопку **«SET»** для подтверждения.
8. Убедитесь, что над буквой **"M"** есть символ **∇**.
9. Для выбора другого адреса ячейки, повторите шаги 3-7.
10. Для отмены этой процедуры, нажмите кнопку **«V/M»**.

#### **Для сканирования выбранной частоты:**

1. Установите режим **VFO**.
2. Нажмите кнопку **«SET»**.
3. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации **"mm:oF"** на дисплее.
4. Удерживая кнопку **«F»**, поверните ручку селектора каналов для изменения индикации **"oF"** на **"on"**.
5. Нажмите кнопку **«SET»** для подтверждения.
6. Убедитесь, что появился символ **«∇»**.
7. Нажмите кнопку **«V/M»**, чтобы выбрать режим памяти.
8. Нажмите кнопку **«SC»**.
9. Убедитесь, что сканирование началось.
10. Для отмены сканирования, нажмите кнопку **«SC»**.
11. Нажмите кнопку **«V/M»**, для возврата в режим **VFO**.

*\* Если во время выполнения шага 8 в памяти ничего не хранится, то раздастся звуковой сигнал и сканирование не начнется.*

#### **5.6.4. СКАНИРОВАНИЕ ПАМЯТИ БЛОКАМИ**

- 10 частотных адресов в памяти могут образовывать блок. Распределение адресов памяти по блокам приведено ниже:  
блоку 0 соответствуют адреса M00-M09;  
блоку 1 соответствуют адреса M10-M19

#### **Подготовка.**

1. Нажмите кнопку **«SET»**.
2. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации **"bmS:oF"** на дисплее.
3. Удерживая кнопку **«F»**, поверните ручку селектора для изменения индикации **"oF"** на **"on"**.
4. Нажмите кнопку **«SET»**.

#### **Начало сканирования.**

1. Нажмите кнопку **«V/M»** для входа в режим памяти.
2. Нажмите кнопку **«SC»**.
3. Проверьте, что сканирование началось.
4. Нажмите кнопку **«SC»** для завершения сканирования.
5. Нажмите кнопку **«V/M»** для возврата в режим **VFO**.

\* Для указания блока, который нужно сканировать, нажмите кнопку «F», и удерживая ее, поверните ручку селектора каналов.

\* Для перехода из режима сканирования блоков памяти в режим сканирования памяти повторите процедуру подготовки, указанную выше.

\* Один адрес памяти нельзя сканировать отдельно.

### 5.6.5. СКАНИРОВАНИЕ ТОНОВ CTCSS

• Производится сканирование тонов CTCSS. Принимаемая частота ( канал) не изменяется.

1. Выберите нужную частоту ( канал).
2. Нажмите кнопку «SET».
3. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации "tSq:oF" на дисплее.
4. Удерживая кнопку «F», поверните ручку селектора каналов для изменения индикации "oF" на "on".
5. Поворачивая ручку селектора каналов, установите индикацию "CF:100".
6. Нажмите ручку «SC».
7. Убедитесь, что сканирование тонов началось.
8. Нажмите кнопку «SC» для завершения сканирования.

\* В пункте 1 можно выбрать частоту VFO, вызывную частоту или частоту из памяти.

## 5.7. ПЕРСОНАЛЬНЫЕ УСТАНОВКИ

• В кнопку «SET» можно записать наиболее часто используемые режимы установок (они отмечены символом « »), которые есть в таблице режимов установок. В первоначальном состоянии в кнопке «SET» записана только функция блокировки частоты.

### 5.7.1. ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ УСТАНОВОК С ПОМОЩЬЮ ЛИЧНОЙ КЛАВИШИ

1. Нажмите кнопку «F», и удерживая ее, нажмите кнопку «SET».

**Изменение содержания, записанного в личной кнопке.**

1. Нажмите кнопку «SET».
2. Поворачивая ручку селектора каналов, установите тот режим установки, который нужно записать.
3. Нажмите кнопку «F», и удерживая ее, нажмите кнопку «SET» (раздастся звуковой сигнал и появится индикация записи в личную клавишу).
4. Нажмите кнопку «SET» для возврата в прежнее состояние.

\* При попытке записать режимы, которые уже записаны или те, которые невозможно записать, раздастся звуковой сигнал.

\* Если произведен возврат **VFO** в первоначальное состояние или сброс всех установок, то записанное содержание возвратится в исходное состояние (в функцию блокировки частоты).

\* Некоторые функции режима установок недоступны в режиме индикации каналов. Если записанная функция не доступна в режиме каналов, запишите другую функцию, которая доступна в этом режиме.

## 5.8. БЫСТРЫЙ ВЫЗОВ ЧАСТО ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ФУНКЦИЙ

• Две функции могут быть выбраны для быстрого доступа.

1. Нажмите кнопку «**SET**».
2. Убедитесь, что последняя использованная Вами функция показана на дисплее (изначально горит "**St 5**").
3. Удерживая кнопку «**F**», нажмите кнопку «**CALL**».
4. Убедитесь, что индикация изменилась (изначально горит "**FL:oF**").
5. Убедитесь, что функции меняются при удержании кнопки «**F**» и нажатии кнопки «**CALL**».
6. Чтобы изменить функции, удерживая кнопку «**F**», поверните ручку селектора каналов.

\* В пунктах 2 или 4 выберите наиболее часто используемые функции поворотом ручки селектора каналов.

## 5.9. РЕЖИМ ТОНОВОГО ШУМОПОДАВЛЕНИЯ

1. Удерживая кнопку «**F**», нажмите кнопку «**CH/FREQ**».

\* Для отключения **CTCSS** нажмите кнопку «**MONI**» в режиме тонового шумоподавления.

## 5.10. ВЫБОР ТОНА CTCSSB «КАНАЛЬНОМ» РЕЖИМЕ.

1. Удерживая кнопку «**F**», нажмите кнопку «**CH/FREQ**».
2. Удерживая кнопку «**F**», поверните ручку селектора каналов для установки нужного тона.
3. Номер тона **CTCSS** показывается в правой части дисплея.

## 5.11. БЛОКИРОВКА ЧАСТОТЫ

• Эта функция блокирует все установки заданного канала или частоты во избежание их случайных изменений. При этом лишь кнопки **PWR,L**, **SET** и **MONI** остаются активными.

1. Нажмите кнопку «**SET**».

2. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации **"FL:oF"** на дисплее.
3. Удерживая кнопку **«F»**, поверните ручку селектора каналов для изменения индикации **"oF"** на **"on"**.
4. Нажмите кнопку **«SET»** для подтверждения и убедитесь, что на дисплее появился символ блокировки частоты.

*\* Для отмены блокировки измените индикацию "oF" на "on" в пункте 3.*

*\* В первоначальном состоянии эта функция занесена в "личную клавишу". Для ее установки нажмите кнопку **«F»**, и удерживая ее, нажмите кнопку **«SET»**.*

## 5.12. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕЛЕКТОРА КАНАЛОВ БЛОКИРОВКЕ ЧАСТОТЫ.

• Селектор каналов не работает при блокировке частоты, и для его активизации следует выполнить следующие действия:

1. Нажмите кнопку **«SET»**.
2. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации **"FI CH:oF"** на дисплее.
3. Удерживая кнопку **«F»**, поверните ручку селектора каналов для изменения индикации **"oF"** на **"on"**.
4. Нажмите кнопку **«SET»** для подтверждения.

*\* Для отмены измените индикацию "on" на "oF" в пункте 3.*

*\* Эта функция не работает при активизированной блокировке частоты.*

## 5.13. РЕЖИМ ЭКОНОМИИ ПИТАНИЯ.

• Эта функция выключает радиостанцию на заданный период времени, а затем включает, экономя при этом энергию батарей.

1. Нажмите кнопку **«SET»**.
2. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации **"SA:oF"** на дисплее.
3. Удерживая кнопку **«F»**, поверните ручку селектора каналов для изменения индикации **"oF"** и установки " периода отключения" в секундах.
4. Нажмите кнопку **«SET»** для подтверждения.

*\* Эта функция может выключить питание во время приема.*

*\* Эта функция не срабатывает во время сканирования.*

## 5.14. АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

• Радиостанция может автоматически выключаться, если не работает в режиме приема, в режиме передачи или не было нажатия на кнопки в течение заданного периода времени. Перед выключением раздается предупредительный звуковой сигнал.

1. Нажмите кнопку **«SET»**.
2. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации **"APO:oF"** на дисплее.

3. Удерживая кнопку «**F**», поверните ручку селектора каналов для изменения индикации "**oF**" и установки периода времени ("3"-30 мин., "6"-60 мин., "12"-120 мин.).

4. Нажмите кнопку «**SET**» для подтверждения.

*\* Используйте эту функцию во избежание нежелательного энергопотребления.*

*\* Эта функция не работает во время сканирования.*

## 5.15. БЛОКИРОВКА РТТ

• Во избежание случайной передачи кнопка «**РТТ**» может быть заблокирована.

1. Нажмите кнопку «**SET**».

2. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации "**Pl:oF**" на дисплее.

3. Удерживая кнопку «**F**», поверните ручку селектора каналов для изменения индикации "**oF**" на "**on**".

4. Нажмите кнопку «**SET**» для подтверждения.

5. Проверьте отсутствие передачи при нажатии кнопки «**РТТ**».

*\* Для отмены измените индикацию "**on**" на "**oF**" в пункте 3.*

## 5.16. УСТАНОВКА ЗВУКОВОГО СОПРОВОЖДЕНИЯ

1. Нажмите кнопку «**SET**».

2. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации «**bEEP: oF**» на дисплее.

3. Удерживая кнопку «**F**», поверните ручку селектора каналов для изменения индикации "**oF**" на "**on**".

4. Нажмите кнопку «**SET**» для подтверждения.

*\* Для отмены измените индикацию "**on**" на "**oF**" в пункте 3.*

## 5.17. РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ШУМОПОДАВЛЕНИЯ

• Уровень открывания шумоподавителя может быть изменен в соответствии с мощностью входного сигнала. Мощность входного сигнала измеряется S-метром

1. Нажмите кнопку «**SET**».

2. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации "**r FSgL :oF**" на дисплее.

3. Удерживая кнопку «**F**», поверните ручку селектора каналов для изменения индикации "**oF**" и установки уровня S-метра (от 1 до 9).

4. Нажмите кнопку «**SET**» для подтверждения.

## 5.18. РЕЖИМ VFO (ПЕРЕСТРАИВАЕМОГО ГЕНЕРАТОРА ЧАСТОТ)

Режим перестраиваемого генератора - это состояние радиостанции, при котором можно изменять частоту с помощью поворота ручки селектора каналов (он установлен изначально и устанавливается сразу после сброса всех установок).

### Установка режима VFO (#).

1. Проверьте состояние индикации на дисплее.
2. Если на дисплее горит символ "M" (режим памяти), то нажмите кнопку «V/M».
3. Если на дисплее горит символ "C" (вызывная частота), то нажмите кнопку «V/M».
4. Если частота меняется на дисплее (режим сканирования), то нажмите кнопку «V/M».
5. Если выбран режим установок, то нажмите кнопку «V/M».

*\* В режиме памяти указанная частота может стать частотой VFO, если удерживая кнопку «F», нажать кнопку «SC».*

*\* Вызывная частота может стать частотой VFO, если повернуть ручку селектора каналов.*

### Возврат VFO в первоначальное состояние.

• После этой процедуры аппарат переходит в режим VFO, и все установки возвращаются в их первичное состояние. Память и вызывная частота при этом не изменяются.

1. Нажмите кнопку «PWR» для выключения питания.
2. Удерживая кнопку «MONI», нажмите кнопку «PWR».
3. Отпустите кнопки и убедитесь, что дисплей находится в первоначальном состоянии.

## 5.19. ИЗМЕНЕНИЕ ЧАСТОТНОГО ШАГА

- Изначально установлен шаг 25 кГц.

Для изменения установки частоты выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку «SET».
  1. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации "St 25" на дисплее.
  2. Удерживая кнопку «F», поверните ручку селектора каналов для изменения частотного шага :  
5 кГц, 10 кГц, 12.5 кГц, 15 кГц, 20 кГц, 25 кГц, 30кГц, 50 кГц.
4. Нажмите кнопку «SET» для подтверждения.

### Изменение шага установки частоты

- Частоту можно изменять шагом как в 100 кГц, так и в 1 мГц.

### Установка частотного шага в 100 кГц.

Нажмите кнопку «F», и удерживая ее, поверните ручку селектора каналов.

### Установка частотного шага в 1мГц .

1. Нажмите кнопку «SET».
2. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации "F-St 0.1" на дисплее.
3. Удерживая кнопку «F», поверните ручку селектора каналов для изменения индикации "0.1 " на "1.0".
4. Нажмите кнопку «SET» для подтверждения.
5. Нажмите кнопку «F», и удерживая ее, поверните ручку селектора каналов для изменения частоты.

## 5.20. ФУНКЦИЯ ПАМЯТИ

- Часто используемые частоты могут быть сохранены в памяти (до 20 частот). Одна наиболее часто используемая частота может быть сохранена как вызывная (изначально это частота 433.300 мГц).
- Адрес частоты - это ее порядковый номер в памяти (от 00 до 19).
- Установки и режимы, которые можно запомнить в памяти: частота, режим ретранслятора, частота сдвига, тональный кодер, тональная частота.

### Сохранение частоты в памяти

1. Войдите в режим **VFO**.
2. Выберите частоту, которую желаете сохранить.
3. Удерживая кнопку «F», нажмите кнопку «V/M».
4. Поверните ручку селектора каналов для выбора адреса в памяти.
5. Удерживая кнопку «F», нажмите кнопку «V/M» (частота записана в память).
6. Убедитесь, что произошло возвращение в режим **VFO**.

*\* В пункте 2 частота может быть автоматически записана в пустой адрес, при удержании кнопки «F», и нажатии дважды кнопки «V/M». Частоту нельзя изменить, пока не выполнен пункт 3 и не возвращен режим **VFO**.*

*\* В пункте 3, если все адреса заняты, то раздается звуковой сигнал, информирующий о том, что содержимое старого адреса будет стерто.*

*\* В пункте 3 на дисплее показывается свободный адрес с наименьшим номером.*

*\* В пункте 4 на дисплее показываются только номера свободных адресов.*

### Вызов частоты из памяти

1. Установите режим **VFO**.
2. Нажмите кнопку «V/M».



3. Поверните ручку селектора каналов для выбора адреса частоты, которую Вы хотите вызвать.
4. Нажмите кнопку «V/M» для индикации VFO.
5. Удерживая кнопку «F», нажмите кнопку «SC» для настройки VFO на указанную частоту.

*\* В пункте 2, если ни одной частоты нет в памяти, то раздается звуковой сигнал.*

*\* В пункте 3 на дисплее показываются только заполненные адреса.*

*\* Вызывная частота может быть вызвана кнопкой «CALL». Нажмите кнопку «CALL» еще раз, чтобы радиостанция вернулась в прежнее состояние.*

## Изменение содержимого памяти или вызывной частоты

1. Установите VFO.
2. Нажмите кнопку «V/M» для вызова адреса из памяти или нажмите кнопку «CALL» для вызывной частоты.
3. Удерживая кнопку «F», нажмите кнопку «V/M».
4. Поверните ручку селектора каналов для выбора частоты, которую вы хотите запомнить.
5. Удерживая кнопку «F», нажмите кнопку «V/M» (частота записана в память).
6. Нажмите кнопку «V/M» для возврата в VFO.

*\* Можно временно изменить записанную частоту. Это называется «сдвигом памяти». В пункте 4 сохраненная частота может быть временно изменена поворотом ручки селектора каналов, давая возможность принимать и передавать. Нажмите кнопку «V/M» для возврата в VFO.*

## Стирание содержимого памяти

1. Установите режим VFO.
2. Нажмите кнопку «V/M».
3. Установите адрес памяти, который вы хотите стереть поворотом ручки селектора каналов.
4. Нажмите кнопку «SET».
5. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации "m CLr" на дисплее.
6. Удерживая нажатой кнопку «F», поверните ручку селектора каналов (раздается звуковой сигнал и содержание памяти будет стерто).
7. Убедитесь, что произошло возвращение в режим VFO.

*\* Если пункт 5 выполнен, то восстановить стертые содержимое невозможно. Если Вы не хотите стирать содержимое, то нажмите кнопку «SET» перед выполнением пункта 6.*

## Запись в память различных установок

- Все ниже перечисленные установки могут быть сохранены в памяти вместе с частотой.
1. Установите режим VFO.
  2. Нажмите V/M для вызова памяти или нажмите CALL для вызывной частоты.

3. Поверните селектор и выберите адрес, который хотите изменить.
4. Выберите желаемые установки: режим ретранслятора, частота сдвига, режим тональной метки, тональная частота и режим искажения голоса.
5. Нажмите **V/M** или **CALL** для возврата в **VFO**.

## 5.21. УСТАНОВКА РЕЖИМА РАБОТЫ ЧЕРЕЗ РЕТРАНСЛЯТОР.

• В этом режиме можно установить минусовой, плюсовой сдвиг частоты, или нулевой сдвиг частоты (симплекс). Если сдвиг положительный, то частота передачи увеличивается на этот сдвиг, а если отрицательный, то уменьшается. Установите частоту приема, равной частоте передачи ретрансляционной станции.

1. Нажмите кнопку **«SET»**.
2. Поверните ручку селектора канала до появления индикации **"rPt:oF"** на дисплее.
3. Удерживая кнопку **«F»**, поверните ручку селектора каналов для установки величины сдвига частоты.
4. Нажмите кнопку **«SET»** для подтверждения.

*\* Если частота передачи выйдет за пределы диапазона, то передача производиться не будет и при нажатии кнопки **«PTT»** на индикаторе появится **«oFF»**.*

### Изменение частоты сдвига при работе через ретранслятор.

• Радиостанция имеет возможность изменять частоту сдвига.

Пределы этой частоты: 0 - 99.995 мГц.

1. Нажмите кнопку **«SET»**.
2. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации **"oF : 0.00"** на дисплее.
3. Удерживая кнопку **«F»**, поверните ручку селектора каналов для изменения частоты сдвига.
4. Нажмите кнопку **«SET»** для подтверждения.

*\* Шаг установки частоты сдвига соответствует шагу частоты **VFO**.*

*\* В этом случае нельзя установить шаг 1 мГц/100 кГц.*

### Реверс частот приема/передачи.

• Эта функция меняет местами частоты приема и передачи. Это позволяет прослушать входную частоту ретранслятора, чтобы определить, возможен ли переход к симплексной связи.

1. Установите частоты ретранслятора.
2. Перейдите в режим ретрансляции.
3. Нажмите и удерживайте кнопку **«MONI»**, (пока она нажата реверс включен).
4. Убедитесь, что мигает знак **"-"** или **"+"** на дисплее (на нем также показана частота приема ретранслятора).

*\* Если реверсированная частота выйдет за пределы диапазона, на дисплее появится **"oFF"**.*

*\* Нажмите кнопку «F», и удерживая ее, нажмите кнопку «MONI» для контроля входной частоты. Для отмены нажмите кнопку «MONI».*

## 5.22. РЕЖИМ ТОНАЛЬНОГО CTCSS ШУМОПОДАВЛЕНИЯ.

1. Нажмите кнопку «SET».
2. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации "tSq:oF" на дисплее.
3. Удерживая кнопку «F», поверните ручку селектора для изменения индикации "oF" на "on".
4. Нажмите SET для подтверждения.

### Выбор тональной частоты CTCSS

1. Нажмите кнопку «SET».
2. Поверните ручку селектора каналов до появления индикации "CF:100.0" на дисплее.
3. Удерживая кнопку «F», поверните ручку селектора каналов для выбора нового тонового сигнала.
4. Нажмите SET для подтверждения.

### Перечень тональных частот ( Гц )

67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7
82.5	85.4	88.5	91.5	94.8	97.4
100.0	100.5	107.2	110.9	114.8	118.8
123.0	127.3	131.8	136.5	141.3	146.2
151.4	156.7	162.2	167.9	173.8	179.9
186.2	192.8	203.5	210.7	218.1	225.7
233.6	241.8	250.3			

*\* В режиме индикации каналов тональный номер показывается как тональная частота.*

### Устранение неполадок

Питание не включается	Ресурс батарей закончился.
Память стирается при замене батареек	* Ресурс внутренней литиевой батареи закончился.
Невозможно изменить частоту	* Включена блокировка частоты (на дисплее горит символ ключа).
Нет приема или возможен прием только сильного сигнала	* Антенна неисправна .
Шумоподавление не работает (слышны шумы)	* Включен монитор.
Нет звука	* Ручка регулятора громкости поставлена в крайнее положение против часовой стрелки.
Нет передачи	* Установлена блокировка РТТ ( "P1" горит на дисплее). * Разрядились батареи. * Передающая частота установлена в режиме ретранслятора неправильно.
Мощность передачи низкая	* Антенна неисправна. * Батареи на исходе.
Информацию невозможно ввести в память	* Разряжена внутренняя литиевая батарея. * Батареи разряжены.
Нет сканирования	* Монитор включен.
Сканирование памяти не работает	* Ячейки памяти пусты или в памяти только одна частота. * Для хранения сканирования из памяти не выбрана ни одна ячейка или выбрана только одна ячейка.
Невозможно установить связь с ретранслирующей станцией	* Ретранслирующая станция находится слишком далеко. * Неправильная тональная частота. * Неправильная частота сдвига. * Неправильное направление сдвига частоты.

### Таблица режимов установок

ИНДИКАЦИЯ	ФУНКЦИЯ
St 25	Выбор шага частоты ☉ #
F - St 0.1	Выбор шага частоты 100 кГц \ 1мГц ☉ #
tSq : oF	Установка тонального кодера \ тональной отметки ☉
CF : 100.0	Выбор тональной частоты для тональной отметки #
rPt : OF	Установка режима ретрансляции ☉ #
OF 0.00	Выбор частоты сдвига #
SA : oF	Режим экономии питания ☉
Scn : P	ИЗМЕНЕНИЕ ТИПА СКАНИРОВАНИЯ
AP0 : oF	Изменение времени автовыключения ☉
Pl : oF	Блокировка РТТ ☉
Fl : oF	Блокировка частоты ☉
Fl CH : oF	Работа селектора в режиме блокировки частоты ☉
bE EP:on	Звуковое сопровождение ☉
rF SqL : oF	Регулировка шумоподавления
m Clr	Очистка памяти ☉ #
mm : oF	Память сканирования памяти ☉ #
bmS : oF	Сканирование из памяти блоками ☉ #

☉: установка может быть сохранена в личную клавишу

# : недоступна в режиме индикации каналов

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>ОБЩИЕ</b>	
Количество каналов	69+1 ( Вызывной)
Диапазон частот	433.075-434.775 мГц
Тип модуляции	ЧМ
Входное сопротивление микрофона	2 кОм
Сопротивление громкоговорителя	8 Ом
Рабочее напряжение	2.2-3.5 В
Номинальное напряжение	3.0 В
Потребляемый ток	
При передаче	70 мА
При приеме	38 мА
Размеры (мм)	
со съемными частями	64 x 95 x 29
Вес с батареями и антенной	160 г
<b>ПЕРЕДАТЧИК</b>	
Мощность передачи	10 мВт
Максимальная девиация частоты	5 кГц
Вне полосные излучения	-46 дБ
Встроенный микрофон	электретный
<b>ПРИЕМНИК</b>	
Промежуточные частоты	
Первая	23.5 мГц
Вторая	450 кГц
Чувствительность ( 12 dB Sinad)	0.16 мкВ
Чувствительность шумоподавления	0.2 мкВ
Выходная мощность	100 мВт